



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

British Columbia

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet NGCC Gordon Reid - Cale sèche et ra	
Solicitation No. - N° de l'invitation F1782-20C125/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client F1782-20C125	Date 2020-10-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-242-8064	
File No. - N° de dossier XLV-0-43102 (242)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-11-12	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Szczesniak, Michal	Buyer Id - Id de l'acheteur xl242
Telephone No. - N° de téléphone (250) 507-0647 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 005 À L'INVITATION À SOUMISSIONNER

La présente modification à l'invitation à soumissionner vise à effectuer la révision suivante :

Révision 5

À l'Annexe A (Énoncé des travaux),

Remplacer :

L'article A-4 (Références techniques et document a l'appui) au complet

par ce qui suit :

« A-4 Références techniques et document a l'appui

- (a) Les références techniques et les documents à l'appui sont contenus dans les fichiers portant le nom suivant :
1. « F1782-20C125-TDP.zip »;
 2. « F1782-20C125-TDP-02.zip »;
 3. « F1782-20C125-TDP-03.zip »;
 4. « F1782-20C125-TDP-04.zip »;
 5. « F1782-20C125-TDP-05.zip ».
- (b) Des renseignements supplémentaires sont contenus dans le fichier portant le nom suivant :
« F1782-20C125-TechnicalSupplement_v03.pdf ».

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante identifiée à la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie des fichiers. ».

Révision 6

À l'Annexe H (Énoncé des travaux),

Remplacer :

L'article A-4 (Références techniques et document a l'appui) au complet

par ce qui suit :

« H-5 Frais de transfert du navire

1. Le prix d'évaluation doit inclure les frais de transfert du navire du port d'attache jusqu'aux chantiers navals où les travaux seront exécutés, et son retour au port d'attache, conformément à ce qui suit :
 - a. Le soumissionnaire doit inscrire à la ligne **H-0** l'emplacement des chantiers navals où il propose d'exécuter les travaux. Les frais applicables de transfert du navire, à partir de la liste fournie à la section3 de cette clause doivent être inscrits au tableau H-1.
 - b. Si l'emplacement des chantiers navals où le soumissionnaire a l'intention d'exécuter les travaux n'apparaît pas sur la liste fournie à la section3 de cette clause, le soumissionnaire devra alors en aviser, par écrit, l'autorité contractante dans les **cinq (5) jours civils**

précédant la date de clôture des soumissions, de l'emplacement proposé pour l'exécution des travaux. L'autorité contractante accusera réception, par écrit, dans les **trois (3) jours civils précédant** la date de clôture des soumissions, au soumissionnaire de l'emplacement des chantiers navals et confirmera les frais applicables de transfert du navire.

Toute proposition spécifiant un emplacement pour l'exécution des travaux qui ne figure pas sur la liste à la section 3. de cette clause et pour laquelle un avis par écrit n'a pas été reçu par l'autorité contractante dans les cinq (5) jours précédant la date de clôture des soumissions, sera considérée irrecevable.

2. Les frais de transfert, dans le cas présent, sont basés sur l'utilisation d'un équipage du gouvernement et incluent les frais du carburant à la vitesse de transit du navire la plus économique, ainsi que les frais de transport de l'équipage responsable de la livraison, basés sur le port d'attaque du navire et des chantiers navals.
3. Voici les frais de transfert aller-retour qui s'appliquent aux installations suivantes :

Compagnie	Emplacement	Coût de transfert du navire habité
Allied Shipbuilders Ltd.	Allied Shipbuilders – North Vancouver, C-B	1 529.00\$
Canadian Maritime Engineering Ltd.	CME Nanaimo Shipyard – Nanaimo, C-B	1 562.00\$
Canadian Maritime Engineering Ltd.	CME – Port Alberni, C-B	2 792.00\$
Point Hope Maritime Ltd.	Point Hope Maritime Shipyard – Victoria, C-B	765.00\$
Seaspan Shipyards Co.	Vancouver Drydock – North Vancouver, C-B	1,529.00\$
Seaspan Shipyards Co.	Vancouver Shipyards – North Vancouver, C-B	1,529.00\$
Seaspan Shipyards Co.	Esquimalt Graving Dock – Esquimalt, C-B	931.00\$

».

Révision 7

Remplacer :

L'Appendice 1 à l'annexe H (Feuille de renseignements sur les prix) au complet

par ce qui suit :

« **APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX**

Les Feuilles de renseignements sur les prix est fournie dans un fichier électronique distinct intitulé « F1782-20C125-PDS_v02.xlsx ».

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée à la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie du fichier. ».

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.